

La Vista Edicion Bilingue

When people should go to the ebook stores, search initiation by shop, shelf by shelf, it is essentially problematic. This is why we give the ebook compilations in this website. It will entirely ease you to look guide **la vista edicion bilingue** as you such as.

By searching the title, publisher, or authors of guide you really want, you can discover them rapidly. In the house, workplace, or perhaps in your method can be all best area within net connections. If you intend to download and install the la vista edicion bilingue, it is categorically easy then, before currently we extend the connect to purchase and make bargains to download and install la vista edicion bilingue so simple!

5 de Mayo de 1862. Edición bilingüe. Pedro Ángel Palou 2011-04-15 Una valiosa edición bilingüe acerca de la Batalla del 5 de Mayo de 1862. El historiador Pedro Ángel Palou recrea este episodio histórico e integra sus diferentes aspectos, estudia el contexto global y nacional en torno al evento, reflexiona sobre los acontecimientos que siguieron a la victoria. Presenta incontables figuras que fueron cruciales para los hechos, presenta testimonios, dibuja la perspectiva del vencido, brinda la oportunidad de acercarse a documentos históricos que pueden ser punto de partida para nuevas investigaciones y publicaciones. A 150 años de la batalla de Puebla, esta obra celebra y conmemora uno de los momentos más importantes de la historia de México.

Los Pajaritos - les Petits Oiseaux : Libro Infantil Ilustrado Español-Francés (Edición Bilingüe) (Español) Andree Tretiakoff 2014-10-05 Tiruit va creciendo, fuerte y guapito. Quiere ver lo que pasa fuera. Empuja a su hermana Pía-Pía y a su hermana Tita también, y saca la cabeza del nido. Las hojas brillan bajo los rayos del sol, el cielo es azul, el aire fresquito. Tiruit quisiera volar como Papá y Mamá, pero no sabe. Lo riñe Papá : – Eres demasiado pequeño, tienes que esperar un poquitín más. Tiruit se pone triste. El día siguiente, muy deprisa, en cuanto no están Papá y Mamá, pone la cabeza fuera. Tita y Pía-Pía intentan hacer lo mismo, empujándose una y otra vez. Tiruit se cae, agarrándose a las hojas del árbol; grita: - Mamá, Mamá! Tiene mucho miedo.

Boletín de filología 1969

Revista penal y penitenciaria 1948

Helmantica 1975

Poemas (edición bilingüe) Friederich Hölderlin 2012-09-13 Una nueva y extraordinaria traducción del gran poeta alemán. «Vivimos en mitad de la noche. Y desde hace años a mí sólo me ilumina en la noche la luz de Hölderlin.» Walter

Benjamin «Los poetas son vasos sagrados donde se custodia el vino de la vida, el espíritu de los héroes.» Junto a Píndaro, Dante o Shakespeare, Hölderlin pertenece a la restringida familia de los grandes cantores de todos los tiempos. La insondable belleza de sus poemas alcanza una trascendencia que rebasa los límites del movimiento romántico en que se gestaron, adentrándose así en un territorio indómito en el que se entreveran la poesía, la filosofía, el mundo clásico y la espiritualidad. El presente volumen, extraordinariamente traducido por Eduardo Gil Bera, reúne el corpus esencial de la poesía de juventud y madurez del poeta de Suabia, desde las grandes odas hasta las elegías y los himnos, incluido «El archipiélago», uno de los grandes hitos de la poesía universal. Como recuerda Félix de Azúa en su iluminador prólogo, en estos poemas, a pesar de la oscuridad circundante, aúlla un inmenso sí a la vida. La crítica ha dicho: «Su influencia sobre mí ha sido amplia y abundante, como solo puede serlo la de los más exquisitos y con un interior poderoso.» Rainer Maria Rilke «El poeta genial y malogrado: concentrado y listo, joven atractivo y vigoroso, fogoso y espontáneo, sensible en extremo, y dotado de un talento excepcional para la poesía y el pensamiento. [...] El amor imposible, la libertad nunca alcanzada, la república que jamás llega, la existencia inconsistente, todo ello contribuyó tal vez a la lucidez que sí iluminó sus versos.» Luis Fernando Moreno Claros, Babelia «Uno de los grandes maestros de la poesía alemana [y] uno de los grandes referentes históricos. [...] Su creación poética, en el umbral del romanticismo alemán, tuvo una enorme repercusión posteriormente. Su obra está considerada como una muestra de su profundo conocimiento sobre la métrica clásica griega y la transformación que, al imponer ese modelo, provocó en las letras alemanas.» Jesús Arias, El País «Comoquiera que Europa se ha eclipsado a sí misma a lo largo de su historia -no por azar la nuestra es una civilización envuelta en constantes zozobras-, se puede decir que Hölderlin expresa, como si de un sensor se tratara, esa misma inestabilidad e indefensión ante los hechos que le salen al paso.» Ramón Andrés, El Cultural «Su obra es considerada una de las cumbres del romanticismo.» Xavi Ayén, La Vanguardia «Hölderlin, el más grande de todos los poetas alemanes, exploró los límites y las profundidades más insondables de la lengua alemana -hasta el punto de ser considerado intraducible-.» Werner Herzog «Hölderlin vivía en la poesía y su lenguaje buscaba o, mejor dicho, incitaba continuos instantes de epifanía.» Rüdiger Safranski «Toda la locura de Hölderlin proviene de una constitución demasiado delicada, su alma es como un pájaro de las Indias incubado en una flor y ahora vive encerrado entre muros de cal, duros y severos, y se le ha encerrado entre mochuelos.» Bettina Von Arnim

El alcohol de los estados intermedios Gladys Mendía 2009-11 Qué es uno sino un asomarse: no es una pregunta retórica, sino un interrogante genuino, apremiante, inserto como una aguja o un clavo en uno de los poemas pertenecientes a El alcohol de los estados intermedios, de Gladys Mendía: es imposible pasar la vista por el texto sin notar ese filo, vacilar, detenerse en la punta aguda de la frase. ¿Qué es uno, en efecto, más allá de la visión hurtada, el tacto huidizo, el sonido a medias registrado? Es necesario asomarse por esa pregunta para comprender todo lo que Mendía pone en juego a través de su poética. El eje de ésta, podría aventurarse, es la percepción, el acto mismo

de percibir como evento problemático, difícilmente domesticable. Por razones prácticas, por un mero asunto de supervivencia, la cotidianidad nos obliga a uniformizar nuestra forma de percibir el entorno. Establecemos filtros, alcabalas y barreras al mundo que hay a nuestro alrededor, obstáculos y cerraduras con una marcada tendencia a anquilosarse. La poética de Mendía se basa en una suerte de pulsión de fuga, en un atender a todo aquello que dejamos desatendido: busca atisbar lo que, consciente o inconscientemente, hemos dejado de registrar. Fragmento del ensayo escrito por Adalber Salas Hernández Nueva York, 2014 El Alcohol de los Estados Intermedios de Gladys Mendía corresponde a esta clase de poesía. Albergado entre sueño y la vigilia un sabueso escarba en la ceniza que ha dejado el incendio. Nos alerta de la catástrofe silenciosa de una existencia frágil y en permanente amenaza, cito: "pero arder no es una enfermedad el sueño es la enfermedad el delirio es arder con los ojos cerrados". Todo aquí se construye en la niebla. El lenguaje balbucea sin pausa, respira la brasa de los acontecimientos, se cuele entre el fenómeno y su reacción, se alambica y se desmadeja mientras la bestia se revuelve debajo como dice Yeats. "destejer hay que destejer acabar con el rito la voz se construye mientras arde fríamente el intelecto es caricatura el viaje se ha iniciado la desarmonía de las partes la llama de las partes la fragilidad de las partes lo tóxico de las partes amamanta la voz" El lenguaje está sometido al horno de una suerte de bovarismo estético y ritual. Su inconformidad dinamita las fisuras de lo cotidiano, instala cuñas en sus trizaduras esperando el derrumbe. Fragmento del ensayo escrito por Marcelo Guajardo Santiago de Chile, 2010 El alcohol de los estados intermedios de Gladys Mendía (Venezuela - 1975) nos muestra, desde el interior de su vehículo de carne y hueso, toda la fragilidad humana, la resignación como sinónimo de culpabilidad, el caos en el que se suele subsistir cotidianamente, el límite al que solemos estar expuestos. Nos encontramos ante una voz que incendia la vida, que busca el equilibrio, que lucha contra sus demonios internos, que advierte el existir como una mueca absurda del destino. Fragmento del ensayo escrito por Raúl Heraud Lima, 2010 Los estados intermedios tienen su alcohol en la palabra transitada por su antípoda de tal forma que cuando el poema frena lo que pretende es volver a sí mismo, revolucionarse y arrancar en medio de las autopistas que a duras penas, dejan en los conductores suicidas, un recuerdo que gotea llantos entrecortados, como heridas de una carretera que no conduce a ninguna parte. Interregno, estado intermedio: parpadeo. Túnel de lo que se deja presagiar en la herida abierta. Penetrar es llegar y llegar es partir. Bajo esa lógica de la ruptura, todo dolor promete el placer de su olvido. No en vano los amantes se entregan a la derrota bárbara de dejarse penetrar el uno en el otro, como jugando a construir pequeñas heridas en la herida. Noche boquiabierta de los oximorones. Fragmento del ensayo escrito por Fernando Vargas Bogotá, 2009

Pulgarcito Charles Perrault Esta es una edición bilingüe del fascinante cuento de Charles Perrault, para disfrutarlo en versión original y sin necesidad de diccionarios. - Gracias a la tecnología BiBook podrás leer cómodamente en inglés, consultando la versión traducida al español cada vez que lo necesites. - Olvídate del diccionario. Una traducción párrafo por párrafo está disponible pulsando un enlace sobre la primera letra de cada párrafo. - Aprende inglés

Downloaded from avenza-dev.avenza.com
on October 5, 2022 by guest

mientras disfrutas de la lectura. La mayoría de expertos coinciden en que la mejor forma de aprender un idioma es leer. - Disfruta de este libro desde un ereader o también en tu móvil o tableta y tus desplazamientos en metro nunca volverán a ser aburridos. Palabras clave: libro, ebook, bilingüe, dual, version original, traducción, lengua, idioma, elearning, educación, aprender, practicar, leer, inmersión.

Antología de la literatura nórdica antigua (edición bilingüe) María Pilar Fernández Álvarez 2002-01-01

Romeo y Julieta (edición bilingüe) (Los mejores clásicos) William Shakespeare 2016-12-15 Los mejores libros jamás escritos. «¡Oh amor nacido de un extraño prodigio: tener que amar a un odiado enemigo!» El tiempo no ha cerrado las heridas de los Montesco y los Capuleto, dos familias de Verona enemistadas por antiguos pleitos cuyo origen ya casi nadie alcanza a recordar. Con el odio llegó la violencia, y con la violencia, las primeras víctimas inocentes. Pero del odio nació también el amor entre dos jóvenes predestinados a la desventura: Romeo y Julieta. La suya es una de las historias más populares de todos los tiempos, a la vez que su trágico desenlace se ha convertido en un hito de la literatura universal, «pues jamás hubo tan triste suceso como este de Julieta y de Romeo». Presentada en la extraordinaria versión del traductor Josep Maria Jaumà, esta edición bilingüe se abre con la esclarecedora introducción de Adrian Poole, catedrático del Trinity College de Cambridge, quien nos acerca a este gran canto a la juventud, a la pasión, al amor y a los peligros insoslayables del odio.

Divina Comedia: Infierno | Purgatorio | Paraíso (edición bilingüe) Dante Alighieri 2021-06-17 Un estupendo estuche con los tres volúmenes de la Divina Comedia, en una nueva edición y traducción de Jorge Gimeno. La Divina Comedia relata el viaje de Dante Alighieri por el infierno, el purgatorio y el paraíso en tres grandes cánticas. En el Infierno, el gran poeta italiano relata su viaje al inframundo desde el encuentro fortuito con su guía, el poeta latino Virgilio, hasta el avistamiento de Lucifer en el fondo del abismo. Viaje simbólico por el alma humana, su recorrido es un inolvidable catálogo de los pecadores que merecen la pena eterna según la escatología medieval. Sin embargo, su visión poética trasciende también el tiempo y, en sus horrores, alumbró la edad moderna que en parte ayudó a crear. El Purgatorio es la cántica del cambio, el paso del poeta por el reino en que las almas, mediante sus padecimientos y la oración de los vivos, conquistan la salvación que ya han obtenido. Pero no menos importa el aprendizaje del poeta, que amplía su conocimiento de la realidad verdadera a través de las revelaciones que le ofrece el camino. Tras un viaje entre lo velado y lo desvelado, lo que es y lo que no es, Dante se reencontrará con Beatriz y se dirigirá de su mano al bien supremo, ya un poco más dueño de su destino. En el Paraíso, culminación necesaria de la Comedia, Dante asciende a los cielos y consigue lo impensable: alcanzar el Empíreo, el no lugar y no tiempo de la presencia divina, para luego regresar a la tierra y contarlo. El sentido último del libro no es otro que místico, y los versos finales del poema se resuelven en la divinidad. Pero

Dante se eleva en esta cántica también hasta la más alta expresión de su poesía, un estilo sacro, inimitable e irremplazable, que resume su destino literario. La presente edición, a cargo del poeta español Jorge Gimeno, incluye el texto original, una soberbia traducción en endecasílabos, una introducción general, un prólogo y un iluminador aparato de notas.

Boletín mensual - Banco Central de Chile Banco Central de Chile 1991

Revista de ciencias sociales 1983

Boletín mensual 1991

Antología poética de Heine (bilingüe) Heinrich Heine 1995 Esta antología bilingüe recoge, por primera vez en España, poemas representativos de la variedad de temas que Heine toca en los tres tomos de poesía publicados en su vida.

Cezara. Edición bilingüe español-rumano Mihai Eminescu 2022-04-05 Ediție bilingvă în spaniolă și română S-ar putea spune că în secolul al XXI-lea nimeni nu mai citește nuvele romantice. Cred însă că profesorii au puterea de a face totul; fie de a lăsa ca praful să se aștearnă peste operele validate de istorie, fie de a le lua și de a le pune în lumină căutând forma de a le exploata în scopuri didactice, chiar cu străinii care studiază limba română și care nu au toate instrumentele necesare pentru a parcurge, în ciuda dorinței vii, un text integral în limba română, fără suport. Nu de puține ori, studenții ne-au cerut lucrări literare românești pe care să le poată citi și care să corespundă nivelului lor lingvistic. În căutările mele, mi-a căzut în mână o ediție bilingvă ruso-franceză a patru povești semnate de greii literaturii ruse, Dostoievski, Cehov, Tolstoi și Turgheniev, publicate de editura Poket în 2005. Și de aici, ideea. De ce să nu ajutăm literatura noastră tocmai prin această formulă optimă atât pentru publicul spaniol, cât și pentru cel român. Traducerea în limba spaniolă, realizată de Dana Oprica împreună cu câțiva stundenți care au apreciat sensibilitatea imaginilor și profunzimea ideilor, oferă și câteva note de subsol fie morfosintactice, fie lexicale pentru a ușura parcurgerea textului în limba română. Speranța noastră este de a continua cu astfel de ediții bilingve care au dublu rol, de a apropia publicul străin de literatura română, izvor de cunoaștere de noi puncte de vedere, de simțire și de gândire, dar și de a contribui la asimilarea de noi cuvinte, sintagme, structuri sintactice, forme de exprimare în general. Presentación Se podría decir que en el siglo XXI nadie lee novelas románticas. Creo sin embargo que los profesores tienen el poder de hacer todo; bien dejar que el polvo cubra las obras validadas por la historia, bien cogerlas y tráelas a la luz buscando la forma de explotarlas con fines didácticos, incluso con los extranjeros que estudian la lengua rumana y que no tienen todos los instrumentos necesarios a recorrer, a pesar de su viva voluntad, un texto integro en rumano, sin soporte. No pocas veces, los estudiantes nos pidieron trabajos literarios rumanos que puedan leer y que correspondan a su nivel lingüístico. En mi búsqueda cayó en mi mano una edición bilingüe ruso-francesa de cuatro cuentos firmados por los

pesos pesados de la literatura rusa, Dostoievski, Chejov, Tolstoi, Turguénev, publicados por la editorial Poket en 2005. Por qué no ayudar nuestra literatura mediante esta fórmula óptima tanto para el público español como para el rumano. La traducción en lengua española, realizada por Dana Oprica junto con algunos estudiantes que apreciaron la sensibilidad de las imágenes y la profundidad de las ideas, ofrece también algunas notas de pie sea morfosintácticas, sea lexicales para facilitar la lectura del texto en rumano. Nuestra esperanza es de continuar con tales ediciones bilingües que tienen doble papel, de acercar al público extranjero la literatura rumana, fuente de conocimiento de nuevos puntos de vista, de sentimientos y de pensamientos, pero también de contribuir en el aprendizaje de nuevas palabras, sintagmas, estructuras sintácticas, formas de expresión, en general.

Instituciones de derecho civil: Derechos reales Jorge Mario Magallón Ibarra
1987

Romeo y Julieta (edición bilingüe) William Shakespeare 2014-02-20 Edición bilingüe de una de las tragedias más conocidas y leídas de William Shakespeare. «¡Oh amor nacido de un extraño prodigio: tener que amar a un odiado enemigo!» El tiempo no ha cerrado las heridas de los Montesco y los Capuleto, dos familias de Verona enemistadas por antiguos pleitos cuyo origen ya casi nadie alcanza a recordar. Con el odio llegó la violencia, y con la violencia, las primeras víctimas inocentes. Pero del odio nació también el amor entre dos jóvenes predestinados a la desventura: Romeo y Julieta. La suya es una de las historias más populares de todos los tiempos, a la vez que su trágico desenlace se ha convertido en un hito de la literatura universal, «pues jamás hubo tan triste suceso como este de Julieta y de Romeo». Victor Hugo dijo... «Shakespeare representó las dos caras del corazón humano y los dos extremos del arte con personajes que vivirán eternamente: llenos de un vigor misterioso, impalpables como las nubes, inmortales como el aliento.»

Upanishads (edición bilingüe) (Los mejores clásicos) Anónimo 2015-11-19 Uno de los textos fundacionales de la cultura hindú y puerta de entrada a unas enseñanzas vitales milenarias. «Del engaño condúceme a la Verdad. De la oscuridad condúceme a la Luz. De la muerte condúceme a la Inmortalidad.» Los Upanishads representan la etapa final de la tradición de los Vedas, y la enseñanza basada en ellos se conoce como Vedanta («conclusión del Veda»). Datan del 400 a. C. y forman el núcleo de gran parte de la filosofía hindú, en la que reviste una importancia fundamental la ecuación de Atman (Sí mismo) con Brahman (el Espíritu), resuelta en el TAT TVAM ASI («Tú eres Ello»). El volumen presente cuenta con el texto original en sánscrito emparejado con la célebre versión de los fragmentos llevada a cabo por Juan Mascaró -vertida a su vez al español por José Manuel Abeleira, también al cuidado de la edición. Arthur Schopenhauer dijo... «La lectura más gratificante y sublime que hay en el mundo: los Upanishads han sido la consolación de mi vida y lo serán de mi muerte.»

Divina Comedia. Purgatorio (edición bilingüe) Dante Alighieri 2021-06-17 Nueva

Downloaded from avenza-dev.avenza.com
on October 5, 2022 by guest

edición bilingüe del Purgatorio, con introducción general, prólogo, traducción y notas del poeta español Jorge Gimeno El Purgatorio es la cántica del cambio, el paso de Dante por el reino en que las almas, mediante sus padecimientos y la oración de los vivos, conquistan la salvación que ya han obtenido. Pero no menos importante es el aprendizaje del poeta, que amplía su conocimiento de la realidad verdadera a través de las revelaciones del camino. Tras un viaje entre lo velado y lo desvelado, lo que es y lo que no es, Dante se reencontrará con Beatriz y se dirigirá de su mano al bien supremo, un poco más dueño de su destino. La presente edición, a cargo del poeta español Jorge Gimeno, incluye el texto original, una soberbia traducción en endecasílabos, un prólogo y un iluminador aparato de notas.

Semanas de Estudios Romanos 1984

Prometeo encadenado (edición bilingüe) (Los mejores clásicos) Esquilo

2015-06-04 Los mejores libros jamás escritos. «No lamentéis, pues, mis dolores de ahora, sino que, descendiendo a tierra, mi suerte futura escuchad, para que todo hasta el fin lo conozcáis.» Se cree que Esquilo escribió la tragedia Prometeo encadenado como parte de una trilogía probablemente seguida de las obras perdidas Prometeo liberado y Prometeo portador del fuego. Las tres hubieran dado cuenta de la historia de Prometeo, castigado por los dioses, acusado de haber robado el fuego del Olimpo y de haberlo entregado a los humanos. Esta obra relata los acontecimientos inmediatamente posteriores a los del mito, en los que el titán encadenado profetiza el derrocamiento de Zeus como rey de todos los dioses. Esquilo hace una exquisita muestra de los temas más característicos de la tragedia griega y de su propia obra: el ineludible destino y el sufrimiento existencial. El helenista y escritor Ramón Irigoyen ha preparado para esta edición un prólogo que acompaña a su traducción de la obra. Además, Jordi Balló y Xavier Pérez, profesores de comunicación audiovisual en la Universidad Pompeu Fabra, han escrito a cuatro manos el epílogo con el que se cierra este volumen.

Hamlet (edición bilingüe) (Los mejores clásicos) William Shakespeare 2015-06-04

Los mejores libros jamás escritos «En este instante yo podría beber sangre caliente, y hacer cosas tan amargas, que el día temblaría de verlas.» En una gélida noche, tan funesta que el viento se vuelve mensajero de terribles presagios, Hamlet, Horacio y tres soldados se reúnen con el propósito de desentrañar el misterio en torno al espectro que ha aparecido en las últimas noches cerca del castillo. Solo hablará con Hamlet, pues esa criatura castigada a vagar por las tierras de Elsinor fue su padre, el último rey de Dinamarca. Su hermano Claudio le traicionó arrebatándole la vida, el trono y su reina. Un horrible crimen que reclama justicia. Frente al magnífico texto original presentamos la versión de Tomás Segovia, una de las más apreciadas en español. Asimismo, cuenta con una introducción a cargo de Alan Sinfield, catedrático emérito de literatura inglesa de la Universidad de Sussex. Edición bilingüe. Versión de Tomás Segovia.

Las cuatro Filípicas. Edición bilingüe Demóstenes 2016-06-02 El político y

Downloaded from avenza-dev.avenza.com
on October 5, 2022 by guest

orador Demóstenes (384-322 a.C.) nos ha dejado en las cuatro Filípicas una obra maestra de la oratoria de todos los tiempos. Fueron pronunciadas contra el poderoso rey Filipo de Macedonia -padre de Alejandro Magno-, quien a los ojos de Demóstenes representaba una fuerza bárbara y antidemocrática que amenazaba el marco de libertades del que hasta ese momento habían disfrutado las ciudades griegas. Los discursos, dirigidos a los atenienses y a los griegos en su conjunto, constituyen el último -y más vehemente- intento para que reaccionen, unan fuerzas y se enfrenten contra Filipo. El texto crítico de la presente edición, establecido por F.G. Hernández Muñoz, catedrático de Filología Griega e la Universidad Complutense de Madrid, tiene por primera vez en cuenta todos los papiros publicados hasta la fecha, así como los manuscritos griegos conservados en España, otros manuscritos tardíos y una abundante tradición indirecta. La extensa introducción (sobre la vida y obra de Demóstenes y su valoración como orador, escritor y estadista) y la traducción con sus correspondientes notas han sido elaboradas por F. García Romero, también catedrático en la misma Universidad. Complementan la obra un apéndice sobre la transmisión del texto en los manuscritos hispánicos, una biografía y un índice de nombre propios.

Karl : edición bilingüe Velma Pollard 1993

Anales de filosofía 1983

La isla del tesoro (edición bilingüe Inglés/Español) Robert Louis Stevenson 1883-01-01 Esta es una edición bilingüe de la novela de aventuras escrita por el escocés Robert Louis Stevenson. Esta obra ha sido fuente de inspiración en el cine, en la televisión, en la literatura, en cómics e incluso en videojuegos. La novela adopta un tono crítico y una reflexión moral del protagonista hacia el dinero y la ambición. BiBook te permite leer esta obra en versión original y sin necesidad de diccionarios. Gracias a la tecnología BiBook podrás leer cómodamente en inglés, consultando la versión traducida al español cada vez que lo necesites. Olvídate del diccionario. Una traducción párrafo por párrafo está disponible pulsando un enlace sobre la primera letra de cada párrafo. Aprende inglés mientras disfrutas de la lectura. La mayoría de expertos coinciden en que la mejor forma de aprender un idioma es leer. Disfruta de este libro desde un ereader o también en tu móvil o tableta y tus desplazamientos en metro nunca volverán a ser aburridos.

Obras completas de Aurelio Prudencio : edición bilingüe Prudentius 1981

El extraño caso del Dr. Jekyll y Mr. Hyde (edición bilingüe Inglés/Español) Robert Louis Stevenson 1981-12-01 Esta es una edición bilingüe de la novela de Robert Louis Stevenson, que trata acerca de un abogado, Gabriel John Utterson, que investiga la extraña relación entre su viejo amigo, el Dr. Henry Jekyll, y el misántropo Edward Hyde. El libro es conocido por ser una representación vívida de un trastorno psiquiátrico que hace que una misma persona tenga dos o más identidades o personalidades con características opuestas entre sí. BiBook te permite leer la inquietante novela de Robert Louis Stevenson, en versión

original y sin necesidad de diccionarios. Gracias a la tecnología BiBook podrás leer cómodamente en inglés, consultando la versión traducida al español cada vez que lo necesites. Olvídate del diccionario. Una traducción párrafo por párrafo está disponible pulsando un enlace sobre la primera letra de cada párrafo. Aprende inglés mientras disfrutas de la lectura. La mayoría de expertos coinciden en que la mejor forma de aprender un idioma es leer. Disfruta de este libro desde un ereader o también en tu móvil o tableta y tus desplazamientos en metro nunca volverán a ser aburridos. Disfruta de otras ediciones de BiBook en: <http://www.bibook.es>

Dhammapada (edición bilingüe) (Los mejores clásicos) Anónimo 2015-11-19 Los mejores libros jamás escritos. El texto cumbre del canon budista y una obra de referencia milenaria en el ámbito de la ética universal. «Así como la lluvia atraviesa una casa con techo deteriorado, así también las pasiones atravesarán una mente desprotegida.» El Dhammapada, considerado como el texto cumbre del canon budista, consta de 423 versos en lengua pali, clasificados en veintiséis capítulos. Con una antigüedad de cerca de dos mil trescientos años, ocupa un lugar eminente en la vida de los practicantes del budismo y también en el ámbito de la ética universal, puesto que recomienda la vida pacífica y no violenta, y afirma que la enemistad no puede ser vencida con la aversión, sino con la bondad. La versión de Juan Mascaró, canónica desde hace décadas y vertida aquí del inglés al castellano por Carlos Manzano, se complementa con su valiosa introducción, que nos acerca al que es considerado el texto fundacional del budismo. El magnífico texto castellano se presenta en esta edición enfrentado al original pali, para gusto de expertos y profanos. Rabindranath Tagore dijo... «Si en la Bhagavad Gita se ha dotado al pensamiento indio de una nítida envoltura religiosa, en los textos del Dhammapada lo que trasluce es el retrato conceptual y estructural de la India.»

Poesía completa (edición bilingüe) Catulo 2019-02-21 Los poemas completos de Catulo en edición bilingüe y en una nueva traducción de Ramón Irigoyen. El presente volumen recoge la obra completa de Catulo, quizá el poeta latino que resuena con mayor fuerza en nuestra época de contrastes, pasiones y divisiones. Tres son los grupos en que puede dividirse esa obra: los poemas breves que él consideraba diversiones formales y hablaban de temas como la política, la amistad o sus pequeñas perversiones; los poemas largos y eruditos, inspirados en temas mitológicos; y, finalmente, los epigramas acerca de temas de la vida cotidiana. La magnífica versión de Ramón Irigoyen acerca al lector al amor y al odio visceral de Catulo, pero también a la alegría, la desesperación sexual, la tristeza terrible y el humor sublime que alberga el refinamiento de su inteligencia, con el más exquisito perfeccionismo formal. ¿Cuántos millones de carcajadas y de sonrisas le ha debido el mundo occidental en los últimos veinte siglos a Catulo? «Odio y amo. Quizá preguntas por qué lo hago. No lo sé, pero siento que es así y me torturo.»

Bhagavad Gita (edición bilingüe) (Los mejores clásicos) Anónimo 2015-11-19 Los mejores libros jamás escritos. Un diálogo entre el dios y el hombre que muestra los caminos de la acción, la devoción y el conocimiento de Oriente. «Todos los

seres nacen en la ilusión, la ilusión de la división procedente del deseo y el odio.» Este texto forma parte del libro VI del Mahabharata, y fue escrito probablemente en los siglos I o II a.C. No se conocen sus autores. Se presenta como un diálogo entre Arjuna y Krisna, en el campo de batalla, justo cuando va a empezar la guerra entre los Pandaras y los Kauravas. El miedo a la batalla inicia un diálogo a través del cual se traza una sinopsis del pensamiento y experiencia religiosa de la India, que aglutina los caminos de la acción, la devoción y el conocimiento. A Juan Mascaró se debe una de las traducciones más célebres de la Bhagavad Gita, que aquí presentamos en versión castellana de José Manuel Abeleira frente al sánscrito original. Mahatma Gandhi dijo... «Cuando las dudas me persiguen, cuando la desilusión me mira fijamente a la cara y no veo ningún rayo de esperanza en el horizonte, me dirijo hacia Bhagavad Gita y busco un verso que me reconforte.» Mahatma Gandhi dijo... «Cuando las dudas me persiguen, cuando la desilusión me mira fijamente a la cara y no veo ningún rayo de esperanza en el horizonte, me dirijo hacia Bhagavad Gita y busco un verso que me reconforte.»

Divina Comedia. Infierno (edición bilingüe) Dante Alighieri 2021-06-17 Nueva edición bilingüe del Infierno, con introducción general, prólogo, traducción y notas del poeta español Jorge Gimeno En el Infierno, primero de los tres volúmenes que componen la Divina Comedia, Dante relata su viaje al inframundo desde el encuentro fortuito con su guía, el poeta latino Virgilio, hasta el avistamiento de Lucifer en el fondo del abismo. Viaje simbólico por el alma humana, su recorrido es un inolvidable catálogo de los pecadores que merecen la pena eterna según la escatología medieval. Pero su visión poética trasciende también el tiempo y, con sus horrores, alumbró la edad moderna que en parte ayudó a crear. La presente edición, a cargo del poeta español Jorge Gimeno, incluye el texto original, una soberbia traducción en endecasílabos, una introducción general, un prólogo y un iluminador aparato de notas.

El rey Lear (edición bilingüe) (Los mejores clásicos) William Shakespeare 2016-04-14 Los mejores libros jamás escritos. «Sé cuándo alguien ha muerto y cuándo vive: tan muerta está como la tierra.» El rey Lear es el mayor logro de Shakespeare y una de las obras más radicales que ha dado la literatura occidental. Lear es un viejo rey que decide de pronto dividir su reino entre sus tres hijas pidiéndoles a cambio que les expresen su grado de amor. Goneril y Regan se deshacen hipócritamente en halagos y Cordelia, la pequeña y favorita, contesta que no dirá nada, una respuesta que desata la furia de su padre y el principio de un viaje hasta lo más hondo de la condición humana. Desnudo ante el mundo, Lear se verá despojado de sus dominios, de su autoridad, de su cordura y de lo que más ha querido. Nada hay en esta obra que no sea interrogado. Cuando se cumplen cuatrocientos años de la muerte de Shakespeare, publicamos una nueva edición y traducción de esta magna tragedia al cuidado del editor y crítico Andreu Jaume.

Soy Pequeña? Jega Jagnayo? Philipp Winterberg 2015-06-22 Libro bilingüe español-coreano ¿Soy pequeña? - Para salir de dudas, Tamia va haciendo la misma pregunta a los animales con los que se va encontrando por el camino. Al final

hallará una respuesta sorprendente... Reseñas "muy entretenido" -- ForeWord Clarion Reviews, 22.01.2014 "Un libro ilustrado absolutamente encantador para los más pequeños... que desde otro punto de vista puede llegar a ser 'mega grande'! Una bella historia con maravillosas ilustraciones. ¡Muy adecuado para niños a partir de los tres años!" -- xtme.de, 03.11.2013 "Para niños que aman mirar páginas llenas de criaturas mágicas y detalles graciosos [...] narrado en sencillas y encantadoras palabras con imágenes llenas de fantasía." -- Kirkus Reviews, 03.02.2014 "ilustrado de manera encantadora" -- Eselsohr, revista especializada en medios informativos para niños y jóvenes, mayo 2014 "Perfecto para familias bilingües y guarderías [...] Una encantadora metáfora sobre las comparaciones de tamaño y el propio sentido de la vida" -- Boersenblatt.net, revista profesional para libreros alemanes, 06.02.2014 "La ventaja [...] son sus textos cortos. Aún cuando es leído muchas veces no llega a perder la atención de los niños." -- Welt des Kindes, revista especializada para guarderías infantiles, mayo 2014 "Escrito de una manera sencilla, pero con un profundo mensaje para niños y adultos." -- Amazon Customer Review, 09.11.2013 "los lectores ganarán con este libro un poco más de confianza en sí mismos - independientemente de su edad." -- ForeWord Clarion Reviews, 22.01.2014 Tags: bilingüe, bilingue, bilingual, libros infantiles bilingües, bilingüismo, español como segunda lengua, ELE, español como lengua extranjera, libros en idiomas extranjeros, aprender idiomas extranjeros, historia de los niños, grande, pequeño, relatividad, perspectiva, una cuestión de opinión, naturaleza, animales

Manual de Terminología Jurídica Y Legislación de América Latina Y España : Edición Bilingüe Julio Romañach (Jr.) 1999

The gun Philip K. Dick Esta es una edición bilingüe del fascinante relato de Philip K. Dick, para disfrutarlo en versión original y sin necesidad de diccionarios. - Gracias a la tecnología BiBook podrás leer cómodamente en inglés, consultando la versión traducida al español cada vez que lo necesites. - Olvídate del diccionario. Una traducción párrafo por párrafo está disponible pulsando un enlace sobre la primera letra de cada párrafo. - Aprende inglés mientras disfrutas de la lectura. La mayoría de expertos coinciden en que la mejor forma de aprender un idioma es leer. - Disfruta de este libro desde un ereader o también en tu móvil o tableta y tus desplazamientos en metro nunca volverán a ser aburridos. Palabras clave: libro, ebook, bilingüe, dual, version original, traducción, lengua, idioma, elearning, educación, aprender, practicar, leer, inmersión.

Fausto (edición bilingüe) (Los mejores clásicos) Johann Wolfgang von Goethe 2016-05-19 Los mejores libros jamás escritos. «Nada tenía y, sin embargo, tenía lo suficiente: el afán de saber la verdad y el placer por el engaño.» Este poema dramático, inspirado en una leyenda medieval, narra la historia de Fausto, sabio anciano que, en el ocaso de su existencia, establece un pacto con Mefistófeles, a quien entrega su alma a cambio de la juventud. Las dos partes del Fausto, cuya escritura abarca toda la vida creativa de Goethe, conforman un clásico inagotable de la literatura universal. En él, la filosofía y el arte se

dan la mano para representar la inquietud del hombre en busca del saber y la belleza. El presente volumen recupera la fiel traducción en verso de Pedro Gálvez y la empareja con el texto original en alemán que Albrecht Schöne fijó para la Deutscher Klassiker Verlag (Insel) y que ha sido considerado unánimemente su edición definitiva. Completan el tomo una exhaustiva e iluminadora introducción del editor y un apéndice con todos los escritos autobiográficos de Goethe, que atestiguan el extenso y laborioso proceso de escritura de la obra, que va de la década de 1760 a la muerte del poeta en 1832.

Divina Comedia. Paraíso (edición bilingüe) Dante Alighieri 2021-06-17 Nueva edición bilingüe del Paraíso, con prólogo, traducción y notas del poeta español Jorge Gimeno En el Paraíso, último volumen y culminación necesaria de la Comedia, Dante asciende a los cielos y consigue lo impensable: alcanzar el Empíreo, el no lugar y no tiempo de la presencia divina, para regresar a la tierra y contarlo. El sentido último del libro no es otro que místico, y los versos finales del poema se resuelven en la divinidad. Pero Dante se eleva en esta cántica también hasta la más alta expresión de su poesía, un estilo sacro, elevado, inimitable e irremplazable, que resume su destino literario. La presente edición, a cargo del poeta español Jorge Gimeno, incluye el texto original, una soberbia traducción en endecasílabos, un prólogo y un iluminador aparato de notas.

¿Qué te parece si nos desnudamos y lo discutimos? Edición bilingüe Quin Valiente 2018-06-14 Si despertaste en el cine tras los interminables títulos de crédito, no regreses a casa donde posiblemente no te esté esperando nadie, sino marcha corriendo al hospital para darte cuenta de que no es dinero lo que necesitas..., ni otra salud tampoco. Desde tan alto, entre las nubes, lo hubieras visto claro; o en las profundidades marinas dormido en un arrecife de coral, te hubieras sentido infinitamente minúsculo, desnudo. Sin la pastilla de la honestidad ni el tratamiento contra los amigos ya te sentirás en condiciones de regresar al teatro donde tendrás la oportunidad de asistir al último acto del protagonista: su defunción... La tuya. Peor suerte corrió el jubilado en el parque al que las palomas le disputaban las migas y nunca sabrá si fue verdad su estancia en una tribu de Guinea. ¿O nos pasamos media vida ensayando la otra media que nos queda por vivir? «Me acuerdo del pasado cuando era pasado», me dijiste un día y te corté el discurso respondiéndote: «amor mío, todo es pasado, lo que pasa es que hay que reinventarlo. ¿Qué te parece si nos desnudamos y lo discutimos?». Aunque no hay mucho que discutir cuando nos hemos desprendido de la piel colgándola sobre la barra de la ducha. Q. V.